



# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum izdavanja: 25.06.2025 Datum obrade: 25.06.2025 Nadomješta verziju: 18.07.2024 Verzija: 2.00

### ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

#### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Proizvod u obliku : Smjesa  
Naziv proizvoda : Primary Chaincase Lubricant  
Šifra proizvoda : 921256, 921257

#### 1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

##### 1.2.1. Utvrđene relevantne uporabe

Namijenjeno široj javnosti  
Upotreba materijala / priprava : Mazivo

##### 1.2.2. Uporabe koje se ne preporučuju

Dodatne informacije nisu dostupne

#### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

**Proizvođač/dobavljač** Custom Chrome Europe GmbH  
Carl-von-Ossietzky-Straße 8  
D-55459 Grolsheim  
**E-mail adresa stručne osobe** sds@kft.de

Telefon: +49 6721 4007-0 (Zentrale 09:00 - 18:00 Uhr)  
Email: info@customchrome.de

Kontakt za zahtjeve u vezi sigurnosno-tehničkih listova:  
products@customchrome.de

#### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Broj hitne pomoći : Broj telefona službeka za izvanredna stanja: 112  
Broj telefona za medicinske informacije: 01-23-48-342  
Ostali podaci: Nema

| Država/područje | Organizacija/tvrtka                                                                    | Adresa                                        | Broj hitne pomoći | Komentar                                                       |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| Hrvatska        | Centar za kontrolu otrovanja<br>Institut za medicinska istraživanja i<br>medicinu rada | Ksaverska Cesta 2<br>p.p. 291<br>10000 Zagreb | +385 1 234 8342   | Informacije su<br>dostupne 24/7 na<br>hrvatskom i<br>engleskom |

### ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

#### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

##### Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Nisu razvrstane

##### Štetni fiziokemijski rizici te rizici za ljudsko zdravlje i okoliš

Prema našim saznanjima, ovaj proizvod ne predstavlja nikakvu posebnu opasnost, pod uvjetom da se postupa u skladu s dobrom radnom higijenom i ispravnom sigurnosnom praksom.

#### 2.2. Elementi označivanja

##### Označivanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Oznake obavijesti (CLP) : P102 - Čuvati izvan dohvata djece.  
EUH fraze : EUH208 - Sadrži Kalcijev sulfonat. Može izazvati alergijsku reakciju.  
EUH210 - Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.  
Sigurnosni priključak zatvaranja za djecu : Nije primjenjivo  
Taktilna upozorenja : Nije primjenjivo

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

### 2.3. Ostale opasnosti

Ne sadrži PBT i/ili vPvB tvari  $\geq 0,1\%$  procijenjeno u skladu s REACH Dodatkom XIII

| (Komponenta)                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tvar(i) koja ne zadovoljava PBT kriterije Uredbe REACH, u skladu s Dodatkom XIII | destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8), Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6), Kalcijev sulfonat, destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-54-7) |
| Tvar(i) ne zadovoljava vPvB kriterije Uredbe REACH, u skladu s Dodatkom XIII     | destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8), Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6), Kalcijev sulfonat, destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-54-7) |

Smjesa ne sadrži tvar(e) uključenu(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59. stavkom 1. Uredbe REACH za svojstva endokrinog poremećaja ili tvar(e) nije identificirana kao supstanca(e) koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s postavljenim kriterijima u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u koncentraciji jednakoj ili većoj od 0,1 %.

| (Komponenta)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tvar(i) koja(e) nije(ju) uključena(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59(1) Uredbe REACH zbog svojstava endokrinih poremećaja ili nije identificirana kao supstanca koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s kriterijima navedenim u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017./2100 ili Uredbe Komisije (EU) 2018/605 | destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8), destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-54-7), Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6) |

### ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

#### 3.2. Smjese

| Naziv                                                                                        | Identifikacijska oznaka proizvoda                                                                    | %                 | Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP] |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|
| destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (Napomena L)  | CAS br: 64742-55-8<br>EZ-br: 265-158-7<br>INDEKS br: 649-468-00-3<br>REACH-br: 01-2119487077-29-xxxx | $\geq 10 - < 20$  | Asp. Tox. 1, H304                                   |
| destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano (Napomena L) | CAS br: 64742-54-7<br>EZ-br: 265-157-1<br>INDEKS br: 649-467-00-8                                    | $\geq 10 - < 20$  | Asp. Tox. 1, H304                                   |
| Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli  | CAS br: 68784-31-6<br>EZ-br: 272-238-5<br>REACH-br: 01-2119657973-23-xxxx                            | $\geq 1 - < 2,5$  | Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Chronic 2, H411         |
| Kalcijev sulfonat                                                                            | -                                                                                                    | $\geq 0,10 - < 1$ | Skin Sens. 1B, H317                                 |

Napomena L: Primjenjuje se usklađeno razvrstavanje kao kancerogeno osim ako se može dokazati da tvar sadrži manje od 3 % ekstrakta dimetil sulfoksida mjereno IP 346 („Određivanje policikličkih aromata u neiskorištenim baznim uljima za podmazivanje i naftnim frakcijama bez asfalta – Metoda indeksa loma ekstrakcije dimetil sulfoksidom” Institute of Petroleum, London), u kojem se slučaju razvrstavanje u skladu s Glavom II. ove Uredbe provodi i za taj razred opasnosti.

Cjelokupan tekst oznaka H i EUH potražite u dijelu 16

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

### ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

#### 4.1. Opis mjera prve pomoći

|                                        |                                                                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opće mjere prve pomoći                 | : Ako niste sigurni ili se simptomi nastave, obratite se liječniku.                                 |
| Mjere prve pomoći nakon udisanja       | : Premjestiti unesrećenog na svjež zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.    |
| Mjere prve pomoći nakon dodira s kožom | : Oprati kožu s puno vode. U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika. |
| Mjere prve pomoći nakon dodira s očima | : Isperite oči s vodom kao mjera opreza.                                                            |
| Mjere prve pomoći nakon gutanja        | : U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati centar za kontrolu otrovanja ili liječnika.                 |

#### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

|                                        |                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| Simptomi/učinci nakon kontakta s kožom | : Može izazvati alergijsku reakciju na koži. |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|

#### 4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Liječiti simptomatski.

### ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

#### 5.1. Sredstva za gašenje

|                                 |                                                                                                                   |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prikladna sredstva za gašenje   | : Upotrijebite sredstvo za gašenje prikladno za okolni požar. Vodeni aerosol. Suhi prah. Pjena. Ugljični dioksid. |
| Neprikladna sredstva za gašenje | : Snažni mlaz vode.                                                                                               |

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

|                                           |                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opasni proizvodi raspada u slučaju požara | : Može doći do otpuštanja otrovnih plinova. Sumporni dioksid. KALCIJEV OKSID. Cinkov oksid. Ugljični monoksid. Ugljični dioksid. |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

|                      |                                                                                                                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neprikladno sredstva | : Ne poduzimajte nikakve mjere bez prikladne zaštitne opreme. Samostalan uređaj za disanje. Kompletna zaštitna odjeća.                                      |
| Ostale informacije   | : Ne dopustite istjecanje proizvoda od mjesta gašenja požara u odvodne kanale ili vodotokove. Odlaganje mora biti učinjeno u skladu sa službenim propisima. |

### ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

##### 6.1.1. Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Planovi za prvu pomoć | : Prozračivati područje prosipanja. |
|-----------------------|-------------------------------------|

##### 6.1.2. Za interventno osoblje

|                 |                                                                                                                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaštitna oprema | : Ne poduzimajte nikakve mjere bez prikladne zaštitne opreme. Za daljnje informacije pogledajte i odjeljak 8.: "Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita". |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Izbjegavati prodiranje u tlo. Spriječiti ulazak u kanalizaciju i javne vode. Ako proizvod uđe u kanalizaciju ili javne vode, obavijesti o tome vlasti.

#### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

|                    |                                                                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Postupci čišćenja  | : Prolivenu tekućinu pokupiti upijajućim materijalom. Pokupiti mehanički (metenjem, lopatom) i pohraniti u spremnik prikladan za odlaganje. |
| Ostale informacije | : Odlaganje mora biti učinjeno u skladu sa službenim propisima.                                                                             |

#### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Informacije za sigurno rukovanje. Vidi odjeljak 7. U vezi korištenja osobne zaštitne opreme vidi odjeljak 8. Za daljnje informacije pogledajte odjeljak 13.

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

### ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Mjere opreza za sigurno rukovanje : Osigurati dobro provjetravanje radnog mjesta. Nositi osobnu zaštitnu opremu.  
Higijenske mjere : Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. Nakon rukovanja s proizvodom uvijek operite ruke.

#### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Uvjeti skladištenja : Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Održavati hladnim.  
Informacije o pohranu zajedničkom skladištu : Držati podalje od hrane, pića i hrane i hrane za životinje.

#### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Dodatne informacije nisu dostupne

### ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

#### 8.1. Nadzorni parametri

##### 8.1.1 Nacionalne granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu i biološke granične vrijednosti

Dodatne informacije nisu dostupne

##### 8.1.2. Preporučenim postupcima praćenja

Dodatne informacije nisu dostupne

##### 8.1.3. Nastaju tvari koje onečišćuju zrak

Dodatne informacije nisu dostupne

##### 8.1.4. DNEL i PNEC

#### destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8)

##### DNEL/DMEL (Radnici)

|                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| Dugotrajno - sustavni učinci, kožni    | 0,97 mg / kg tjelesne mase / dan |
| Dugotrajno - sustavni učinci, udisanje | 2,73 mg/m <sup>3</sup>           |
| Dugotrajno - lokalni učinci, udisanje  | 5,58 mg/m <sup>3</sup>           |

##### DNEL/DMEL (Opća populacija)

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Dugotrajno - sustavni učinci,oralni   | 0,74 mg / kg tjelesne mase / dan |
| Dugotrajno - lokalni učinci, udisanje | 1,19 mg/m <sup>3</sup>           |

##### PNEC (Oralno)

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| PNEC oralno (sekundarno trovanje) | 9,33 mg/kg hrane |
|-----------------------------------|------------------|

#### Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6)

##### DNEL/DMEL (Radnici)

|                                        |                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------|
| Akutno - sustavni učinci, kožni        | 100 mg / kg tjelesne mase / dan   |
| Akutno - sustavni učinci, udisanje     | 496,4 mg/m <sup>3</sup>           |
| Dugotrajno - sustavni učinci, kožni    | 10,42 mg / kg tjelesne mase / dan |
| Dugotrajno - sustavni učinci, udisanje | 2,93 mg/m <sup>3</sup>            |

##### DNEL/DMEL (Opća populacija)

|                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| Akutno - sustavni učinci, oralni       | 29 mg / kg tjelesne težine       |
| Dugotrajno - sustavni učinci,oralni    | 0,21 mg / kg tjelesne mase / dan |
| Dugotrajno - sustavni učinci, udisanje | 11,75 mg/m <sup>3</sup>          |
| Dugotrajno - sustavni učinci, kožni    | 2,1 mg / kg tjelesne mase / dan  |

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

|                                                                                                     |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>PNEC (Voda)</b>                                                                                  |                                  |
| PNEC aqua (svježa voda)                                                                             | 4 µg/L                           |
| PNEC aqua (morska voda)                                                                             | 4,6 µg/L                         |
| PNEC aqua (povremeno, svježa voda)                                                                  | 44 µg/L                          |
| <b>PNEC (Talog)</b>                                                                                 |                                  |
| PNEC talog (svježa voda)                                                                            | 0,07 mg/kg dwt                   |
| PNEC talog (morska voda)                                                                            | 0,007 mg/kg dwt                  |
| <b>PNEC (Tlo)</b>                                                                                   |                                  |
| PNEC tlo                                                                                            | 0,055 mg/kg dwt                  |
| <b>PNEC (Oralno)</b>                                                                                |                                  |
| PNEC oralno (sekundarno trovanje)                                                                   | 8,33 mg/kg hrane                 |
| <b>PNEC (STP)</b>                                                                                   |                                  |
| PNEC postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda                                                     | 3,8 mg/l                         |
| <b>destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-54-7)</b> |                                  |
| <b>DNEL/DMEL (Radnici)</b>                                                                          |                                  |
| Dugotrajno - sustavni učinci, kožni                                                                 | 0,97 mg / kg tjelesne mase / dan |
| Dugotrajno - sustavni učinci, udisanje                                                              | 2,73 mg/m³                       |
| Dugotrajno - lokalni učinci, udisanje                                                               | 5,58 mg/m³                       |
| <b>DNEL/DMEL (Opća populacija)</b>                                                                  |                                  |
| Dugotrajno - sustavni učinci,oralni                                                                 | 0,74 mg / kg tjelesne mase / dan |
| Dugotrajno - lokalni učinci, udisanje                                                               | 1,19 mg/m³                       |
| <b>PNEC (Oralno)</b>                                                                                |                                  |
| PNEC oralno (sekundarno trovanje)                                                                   | 9,33 mg/kg hrane                 |

### 8.1.5. Procjena opasnosti na radnom mjestu

Dodatne informacije nisu dostupne

## 8.2. Nadzor nad izloženosti

### 8.2.1. Prikladan tehnički nadzor

#### Prikladan tehnički nadzor:

Osigurati dobro provjetravanje radnog mjesta.

### 8.2.2. Osobna zaštitna oprema

#### 8.2.2.1. Zaštitu očiju i lica

##### Zaštita očiju:

Koristite zaštitne naočale kada je moguć kontakt s očima uslijed polijevanja. ISO 16321-1

#### 8.2.2.2. Zaštitu kože

##### Zaštita kože i tijela:

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. EN ISO 13688. EN 13034

##### Zaštita ruku:

U slučaju ponovljenog ili duljeg kontakta nositi rukavice. Nitrilna guma. ISO 374-1. Odabiranje odgovarajuće rukavice je odluka koja ovisi ne samo o vrsti materijala, nego i o drugim karakteristikama kvalitete koje se razlikuju od proizvođača do proizvođača. Molimo da se pridržavate uputa proizvođača u vezi s propusnošću i vremenom prodora. Rukavice se moraju zamijeniti nakon svake uporabe i kad god se pojave znakovi istrošenosti ili pucanja zbog savijanja

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

### 8.2.2.3. Nadzor nad izloženosti u okoliša

#### Nadzor nad izloženosti u okoliša:

U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi odgovarajuća zaštitna sredstva dišnog sustava. aparat za disanje s filtrom. P2. EN 143. . Zaštita za disanje služi samo za vladanje preostalim rizikom kod kratkotrajnih radova, nakon što su pokrenuti svi praktični izvedivi koraci za smanjenje opasnosti na izvori opasnosti, npr. kroz zadržavanje i / ili lokalno usisavanje.

### 8.2.2.4. Zaštitu od toplinskih opasnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

### 8.2.3. Ograničavanje i nadgledanje eksplozije u okolišu

#### Ograničavanje i nadgledanje eksplozije u okolišu:

Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

#### Ostale informacije:

Gore navedene napomene o zaštitnoj opremi odnose ne na komercijalnu uporabu većih količina.

## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

|                                                   |                                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|
| Agregatno stanje                                  | : Tekuće                        |
| Boja                                              | : svijetlo smeđe.               |
| Miris                                             | : svojstven.                    |
| Prag mirisa                                       | : Nije dostupno                 |
| Talište                                           | : Nije primjenjivo              |
| Ledište                                           | : Nije dostupno                 |
| Forráspont                                        | : Nije dostupno                 |
| Zapaljivost                                       | : Nije dostupno                 |
| Eksplozivna svojstva                              | : Proizvod nije eksplozivan.    |
| Oksidacijska svojstva                             | : Neoksidirajući materijal.     |
| Donja granica eksplozivnosti                      | : Nije dostupno                 |
| Gornja granica eksplozivnosti                     | : Nije dostupno                 |
| Plamište                                          | : 234 °C                        |
| Temperatura samozapaljenja                        | : Nije dostupno                 |
| Temperatura raspadanja                            | : Nije dostupno                 |
| pH                                                | : Nije dostupno                 |
| Viskoznost, kinematička                           | : 101 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |
| Topljivost                                        | : Materijal netopiv u vodi.     |
| Koeficijent raspodjele n-oktanol / voda (Log Kow) | : Nije dostupno                 |
| Tlak pare                                         | : Nije dostupno                 |
| Tlak pare na 50°C                                 | : Nije dostupno                 |
| Gustoća                                           | : 0,86 g/cm <sup>3</sup> (15°C) |
| Relativna gustoća                                 | : Nije dostupno                 |
| Relativna gustoća pare kod 20°C                   | : Nije dostupno                 |
| Svojstva čestica                                  | : Nije primjenjivo              |

### 9.2. Ostale informacije

#### 9.2.1. Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

#### 9.2.2. Druge sigurnosne karakteristike

Dodatne informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Proizvod je ne-reaktivan pod normalnim uvjetima korištenja, skladištenja i transporta.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Stabilan pod normalnim uvjetima.

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije u normalnim uvjetima korištenja.

### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Dodatne informacije nisu dostupne

### 10.5. Inkompatibilni materijali

Dodatne informacije nisu dostupne

### 10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, ne bi smjelo doći do stvaranja opasnih proizvoda raspadanja.

## ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

### 11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

|                                                    |                                                                                               |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akutna toksičnost (oralno)                         | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| Akutna toksičnost (dermalno)                       | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| Akutna toksičnost (inhalacijska)                   | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| Nagrizanje/nadraživanje kože                       | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju           | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni). |
| dodatne obavijesti                                 | : Na temelju rezultata ispitivanja                                                            |
| Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| dodatne obavijesti                                 | : Može uzrokovati preosjetljivost kod osjetljivih osoba                                       |
| Mutageni učinak na zametne stanice                 | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| Karcinogenost                                      | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| Reproduktivna toksičnost                           | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| STOT – jednokratno izlaganje                       | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| STOT – ponavljano izlaganje                        | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |
| Opasnost od aspiracije                             | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)  |

### Primary Chaincase Lubricant

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Viskoznoost, kinematička | 101 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |
|--------------------------|-------------------------------|

### 11.2. Informacije o drugim opasnostima

#### 11.2.1. Svojstva endokrine disrupcije

Dodatne informacije nisu dostupne

#### 11.2.2. Ostale informacije

Dodatne informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 12: Ekološke informacije

### 12.1. Toksičnost

|                                                |                                                                                              |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opasno za vodeni okoliš, kratkotrajnu (akutnu) | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni) |
| Opasno za vodeni okoliš, dugotrajnu (kroničnu) | : Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni) |

### Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6)

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| LC50 - Riba [1]      | 46 mg/l (OECD 203 metoda)         |
| EC50 - Rakovi [1]    | 75 mg/l (OECD 202 metoda)         |
| NOEC kronični rakovi | 0,4 mg/l (21d; (OECD 211 metoda)) |

### 12.2. Postojanost i razgradivost

### Primary Chaincase Lubricant

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| Postojanost i razgradivost | Proizvod nije ispitan. |
|----------------------------|------------------------|

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

|                                                                                             |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8) |                    |
| Postojanost i razgradivost                                                                  | Nije biorazgradiv. |

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

|                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8)              |     |
| Koeficijent raspodjele n-oktanol / voda (Log Pow)                                                        | > 6 |
| Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6) |     |
| Koeficijent raspodjele n-oktanol / voda (Log Pow)                                                        | ≈ 4 |

### 12.4. Pokretljivost u tlu

Dodatne informacije nisu dostupne

### 12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Komponenta)                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Tvar(i) koja ne zadovoljava PBT kriterije Uredbe REACH, u skladu s Dodatkom XIII | destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8), Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6), Kalcijev sulfonat, destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-54-7) |
| Tvar(i) ne zadovoljava vPvB kriterije Uredbe REACH, u skladu s Dodatkom XIII     | destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-55-8), Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli (68784-31-6), Kalcijev sulfonat, destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano (64742-54-7) |

### 12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Dodatne informacije nisu dostupne

### 12.7. Ostali štetni učinci

Dodatne informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

### 13.1. Metode obrade otpada

|                                              |                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metode obrade otpada                         | : Odlaganje mora biti učinjeno u skladu sa službenim propisima. Europski katalog otpada. Ne ispuštati u kanalizaciju ili okoliš. Ne odlagati s komunalnim otpadom. |
| Preporuke za zbrinjavanje proizvoda/ambalaže | : Reciklirajte ili odložite sukladno važećim propisima.                                                                                                            |
| Europski popis otpada (LoW, EC 2000/532)     | : 13 02 05* - neklorirana ulja na bazi minerala za motore, prijenosnike i podmazivanje                                                                             |

## ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

U skladu s ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

| ADR                                           | IMDG       | IATA       | ADN        | RID        |
|-----------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| 14.1. UN broj ili identifikacijski broj       |            |            |            |            |
| Neopasni teret obzirom na transportne propise |            |            |            |            |
| 14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u        |            |            |            |            |
| Neodređeno                                    | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno |
| 14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu       |            |            |            |            |
| Neodređeno                                    | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno |
| 14.4. Skupina pakiranja                       |            |            |            |            |
| Neodređeno                                    | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno |

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

| 14.5. Opasnosti za okoliš         |            |            |            |            |
|-----------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| Neodređeno                        | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno | Neodređeno |
| Dodatne informacije nisu dostupne |            |            |            |            |

### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Transport kopnom  
Neodređeno

Prijevoz morem  
Neodređeno

Zračni prijevoz  
Neodređeno

Unutrašnji/tuzemni transport brodom  
Neodređeno

Prijevoz željeznicom  
Neodređeno

14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a  
Nije primjenjivo

## ODJELJAK 15: Informacije o propisima

### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

#### 15.1.1. EU-uredbe

REACH Prilog XVII (Uvjeti ograničenja)

| Popis ograničenja EU-a (Prilog XVII uredbe REACH) |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Referentni kod                                    | Primjenjivo na                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3(b)                                              | destilati (nafta), hidroobrađeni laki parafinski; bazno ulje – nespecificirano ; Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli ; Kalcijev sulfonat ; destilati (nafta), hidroobrađeni teški parafinski; bazno ulje – nespecificirano |
| 3(c)                                              | Fosforoditioična kiselina, miješani O,O-bis(sec-Bu i 1,3-dimetilbutil) esteri, cinkove soli                                                                                                                                                                                        |

#### REACH Aneks XIV (Popis odobrenja)

Ne sadrži tvar(i) navedene u Prilogu XIV REACH-a (Popis za autorizaciju)

#### REACH-ov popis kandidata (SVHC)

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu kandidata uredbe REACH

#### Uredba PIC (EU 649/2012, prethodni informirani pristanak)

Ne sadrži tvar(i) navedene na PIC popisu (Uredba EU 649/2012 o izvozu i uvozu opasnih kemikalija)

#### Uredba o POP (EU 2019/1021, postojani organski zagađivači)

Ne sadrži tvar(i) navedene na POP popisu (Uredba EU 2019/1021 o postojanim organskim zagađivačima)

#### Uredba o ozonu (2024/590)

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu tvari koje oštećuju ozon (Uredba EU 2024/590 o tvarima koje oštećuju ozonski omotač)

#### Uredba Vijeća (EZ) za kontrolu robe s dvojnog namjenom

Ne sadrži tvari koje podliježu UREDBI VIJEĆA (EZ) za kontrolu predmeta dvojne namjene

#### Uredba o prekursorima eksploziva (EU 2019/1148)

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu prekursora eksploziva (Uredba EU 2019/1148 o marketingu i upotrebi prekursora eksploziva)

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

### Uredba o prekursorima lijeka (EZ 273/2004)

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu prekursora droga (Uredba EC 273/2004 o proizvodnji i stavljanju na tržište određenih tvari koje se koriste u nedopuštenoj proizvodnji opojnih droga i psihotropnih tvari)

### 15.1.2. Nacionalni propisi

#### Hrvatska

Nacionalni propisi : Zakon o kemikalijama, Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima, Uredba (EZ) br. 1907/2006. Zakon o prometu. Zakon o gospodarenju otpadom, Pravilnik o katalogu otpada, Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o ambalaži i otpadnoj ambalaži, Uredba za postupanje s opasnim otpadom.

### 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nije izvršena procjena kemijske sigurnosti

## ODJELJAK 16: Ostale informacije

| Upute za promjenu |                                 |             |
|-------------------|---------------------------------|-------------|
| Odjeljak          | Promijenjena stavka             | Komentari   |
|                   | Općenito ažuriranje             |             |
| 3.2               | Sastav/informacije o sastojcima | Izmijenjeno |

| Kratice i akronimi: |                                                                                                |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADN                 | Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim vodenim putovima |
| ADR                 | Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari                             |
| ATE                 | Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti                                                     |
| BCF                 | Biokoncentracijski faktor                                                                      |
| CAS br              | Broj CAS (Služba za podatke o kemijskim tvarima) kemikalije                                    |
| CLP                 | Uredba o razvrstavanju, označavanju, obilježavanju i pakiranju; Uredba (EZ) br. 1272/2008      |
| DMEL                | Derivirana minimalna razina učinka                                                             |
| DNEL                | Izvedena razina izloženosti bez učinka                                                         |
| EC50                | Srednja efektivna koncentracija                                                                |
| EZ-br               | Broj EZ                                                                                        |
| IARC                | Međunarodna agencija za istraživanje raka                                                      |
| IATA                | Međunarodna udruga zračnih prijevoznika                                                        |
| IMDG                | Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem                                                       |
| LC50                | Letalna koncentracija za 50 % ispitivanih organizama                                           |
| LD50                | Letalna doza za 50 % ispitivanih organizama (medijan)                                          |
| LOAEL               | Razina najnižeg uočenog štetnog učinka                                                         |
| NOAEC               | Koncentracija pri kojoj nije uočen nikakav štetni učinak                                       |
| NOAEL               | Razina pri kojoj nije uočen nikakav štetni učinak                                              |
| NOEC                | Koncentracija bez zapaženog učinka                                                             |
| OECD                | Organizacija za gospodarsku suradnju i razvoj                                                  |
| OEL                 | Ograničenja izlaganja na radnome mjestu                                                        |
| PBT                 | Postojana, bioakumulativna i toksična tvar                                                     |

# Primary Chaincase Lubricant

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

|       |                                                                                             |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| PNEC  | Predviđene koncentracije bez učinka                                                         |
| REACH | Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija Uredba (EZ) br. 1907/2006 |
| RID   | Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom                        |
| STL   | Sigurnosno-Tehnički List                                                                    |
| STP   | Postrojenje za pročišćavanje                                                                |
| TLM   | Srednja vrijednost granične količine                                                        |
| vPvB  | Vrlo postojano i vrlo bioakumulativno                                                       |

Izvori podataka : Europska agencija za kemikalije, <http://echa.europa.eu/>. Upute dobavljača o posebnim mjerama sigurnosti.

Odjel za izdavanje lista sa specifikacijskim podacima: : KFT Chemieservice GmbH  
Im Leuschnerpark 3  
D-64347 Griesheim

Phone: +49 69 305 34 700  
Fax: +49 69 305 86 500  
SDS Service: +49 69 305 34 740

Kontaktna osoba : Sonja Lenter

| Puni tekst H-oznaka i EUH: |                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Aquatic Chronic 2          | Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 2. kategorija   |
| Asp. Tox. 1                | Opasnost od aspiracije, 1. kategorija                        |
| Eye Dam. 1                 | Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko, 1. kategorija          |
| Skin Sens. 1B              | Preosjetljivost kože, 1.B Kategorija                         |
| H304                       | Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.    |
| H317                       | Može izazvati alergijsku reakciju na koži.                   |
| H318                       | Uzrokuje teške ozljede oka.                                  |
| H411                       | Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.             |
| EUH208                     | Sadrži Kalcijev sulfonat. Može izazvati alergijsku reakciju. |
| EUH210                     | Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.                |

KFT SDS EU 00 - Version 24.2

Ove informacije temelje se na našem sadašnjem znanju te služe za opis proizvoda koji se tiču samo zdravstvenih, sigurnosnih i ekoloških zahtjeva. Stoga ne bi smjele biti navedene tako da predstavljaju jamstvo bilo kojeg svojstva proizvoda.